

P U Ä 3 3





SNIIMLDÖÖGC: Paalgåskoo'ddi öhttös; Irene Salmensuo, Stephanie C. Lefèvre, Vesa Jumru, Kaisa Hurme, Tiina Pulkka, Tanja Pyhäjärvi, Jussa Seurujävi, Suomen Kästiyön Museo - Timo Veijalainen, Seven-1.

# Siiskōs

Puää33	4
Puää33håidd	9
Paalgåskåå'dd	10
Paalgåskoo'ddi öhttös	12
Ä'rbbvuõðlaž silttummuš	16
Puää33håiddamee'kk	18
Pikalöözz	20
Puää33kiõččmõš	23
Kue'ddem	24
Puää33veärr	26
Puää33turismmm	27
Puää33 teåvat	28
Puää33håiddkulttuur jeäll viõhhssân	29
Puää33sannõs	30



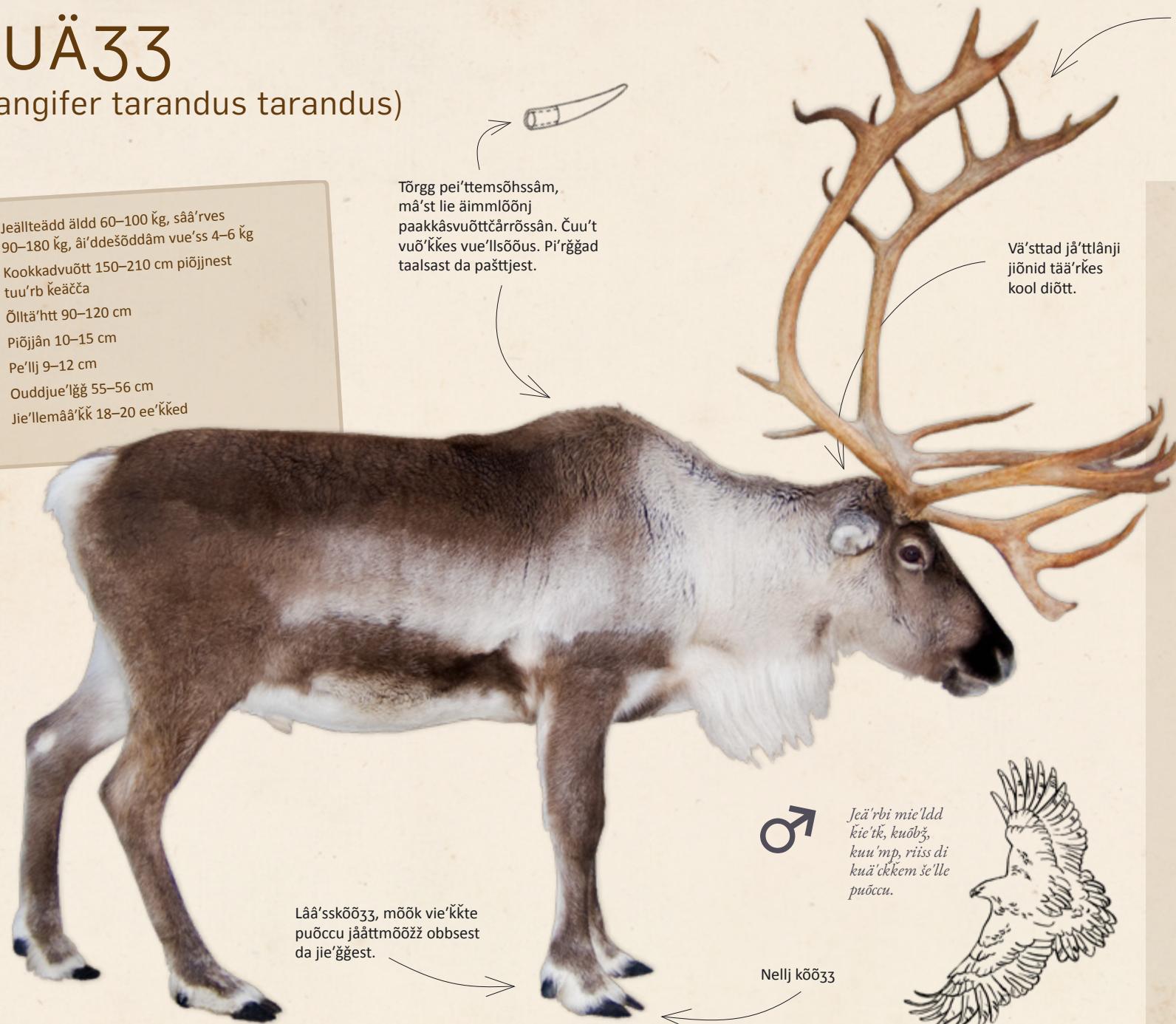
PAALGÅSKOO'DDI ÖHTTÖS

PL 8168 / Koskikatu 33 A 96101 Ruää'njargg  
Puh. +358(0)16 331 6000, kirjaamo@paliskunnat.fi  
paliskunnat.fi / pororeseptit.fi

# PUÄ33

(Rangifer tarandus tarandus)

- Jeällteädd äldd 60–100 kg, sââ'rves 90–180 kg, â'i'ddešöddâm vue'ss 4–6 kg
- Kookkadvuött 150–210 cm piöjjnest tuu'r'b ūkka
- Ölltä'htt 90–120 cm
- Piöjjân 10–15 cm
- Pe'ilij 9–12 cm
- Ouddjue'ljg 55–56 cm
- Jie'llemââ'kk 18–20 ee'kked



4



Jeä'rbi mie'lldd kie'lk, kuõbž, kuu mp, riiss di kuä'ckkem še'lle puõccu.

Nellj kõõ33



Obbtähitas čue'rv, mõõk vaajtâ'vve piiri-i'jji. Čuä'rvv šâdd ūkka joba 2 cm suutkâst. Čue'rv meä'rtle puõccu statuuzz čiõkkrest. Sârvvaz â'nne čue'rvid gu tuärra ääldain. Čue'rvi šôrrâadvuött šâdd ââ'jj mie'lldd piiri-i'jj, poka puä33 älgg puârsmed.



Puä33 čiõgrdõõggâst.

TÄ'ST LIJ MÕÖNNÂM PUÄ33

Käkkar



Kõõzkkää'v kioj

5

Kuôlbbjee'l



Ääld â'nne čue'rvid,  
gu peälšte vue'ssez da  
čiõgrdõ'kkes.

Čââ'l'm lie šiõttlõõvvâm  
ee'jipooddid. Čââ'l'm  
čuõv pe'lkki riâdd  
(tapetum lucidum) eu'nn  
da čuõvvää'rjesvuõtt  
motstâ'vee ee'jipooddi  
mie'ldd. Käassa riâdd  
lij kâ'llviskkâd da tâlvva  
čiõlgg ââ'l'ik.

Haajjaicc lij tä'rkk. Âpss  
porrmõõžz obbâz čõõd.

Pe'lljmiârkk muštal, kii lij  
puõccu vuä'msteei.

♀

TOTŠNAI nje'ññlõspuäccja  
le'be käckkum åâ'respuäccja  
pijjât täujja ūkâll čeäpta.  
Čiõggâr čuâvv ūkâll, mõõn  
puäzzoummu â'nne äu'kken  
jeä'rbi mie'ldd gu nâ'rre  
puõccuid aiddu.

Viõkkâš võrrjå'ttêm  
paakkad jue'ljid. Õđđmest  
lij oljjhäpp, mii tâimm nu'tt-  
mâ'ta puõlâškoolgâs.



Puõccu porrmõõ  
norru nu'tt-a 400  
porrmõõ-šââddain.  
Tobddummus  
puõccuporrmõõ lie  
kuõbbâr da jee'el.

Lâ'pp

Rähss, mõõn kôrr haajj vie'kkat  
puõccuid kaunnâd jeärrsid da  
teâđted vaarin.

PIE'LL-LÅÅ'JES tukkjie'l'i. Jâått  
ku'kes maa'tkîd da lekk jiânnai gu  
åâcc porrmõõžz.

SÖHSSÂM EEU'N  
mie'ldd jiânnai  
nõõmtõõzz. Jm. Kää'mes  
puäzz3 lij sa'mja'd,  
sie'l'gges čuõivâk, viõ'l'gges  
ju'vjj.



Sa'mja'd



Čuõivâk



Köbbju'vjj

Puõccu köõzkää'v čuäkkle gu puäzz lekk.  
Köõzkää'vid čuäkklam tâimm jiõnnmiârkkân  
jeärrsid čiõkkrest.



Ķeässä på'rÿgää'i'j puäzz kuåstta tuåggai.

## Puäzzhåidd

*Puäzzhåiddvuu'd šorrōs lij 122 936  
km<sup>2</sup> le'be 36 % obb Lää'ddjånnam  
vu'vddšorrådvuôdåst.*

**PUÄZZHÅIDDVU'VDD** lij lää'jjest  
meä'rtum vu'vdd, ko'st hååidet puöccuid.  
Puöccu vuäz̄za ve'stted pâådai vuu'dest  
jånnamvuä'mstemvuöiggådvuö'din huölkâni.  
Puäzzhååid vuöiggådvuö'd da öölgtemvuö'd  
meä'rtet puäzzhåiddlää'jjest.

Riikk öölgti ee'jjest 1898 puöccuvuä'msteejid  
altteed paalgåskoo'ddid, kook lie meä'rtum  
jånnamtiödlâž raa'jin. Juõ'kk puöccuvuä'msteei  
kooll vue'ssbie'llen õõut paalgåskâdda.

*På'rÿgmannust puäzz lij mocčumus.*

- Jie'llempuöccu lie puäzzhåiddvuu'dest nu'tt-a 200 000 kå'ddempikalöözzi mânja.
- Kå'ddem-meä'r vaajtâlle piiri-ii'ji luâdjäälaid da naau'did šeellmõsteäddöözz mie'ldd.





Puäzzcoggâmääid cå'gge puöccuid, što tók jie jaådče  
raaj pâjjel le'be jee'res paalgåskå'dd peälla.

# Paalgåskå'dd

Lää'ddjánnam puäzzhåiddvoudda kooll miålggåd obbnes Lappi  
mäddkå'dd da Pohjois-Pohjanmaa di Kainuu mäddkå'ddi tå'vv-vue'zz.  
Puäzzhåiddvu'vdd lij juókkum paalgåskoo'ddid, kooi šorradvuött vaajtååll.

JUÖ'KK paalgåskå'dd jåå'dat halltôs, koon saaggjåå'dteei lij puäzzsee'žzed, väärrsaaggjåå'dteei lij väärrpuäzzsee'žzed da jee'res vuäzzlö'žzen nellj paalgåskå'dd vue'ssbeä'l. Halltöözz tåimmpâ'jj lij koumm ee'jj. Puäzzsee'žzed vä'sttad paalgåskå'dd tååimain da ee'ttkåstt paalgåskå'dd. Puk paalgåskå'dd lie Paalgåskoo'ddi öhttöözz vuäzzla.

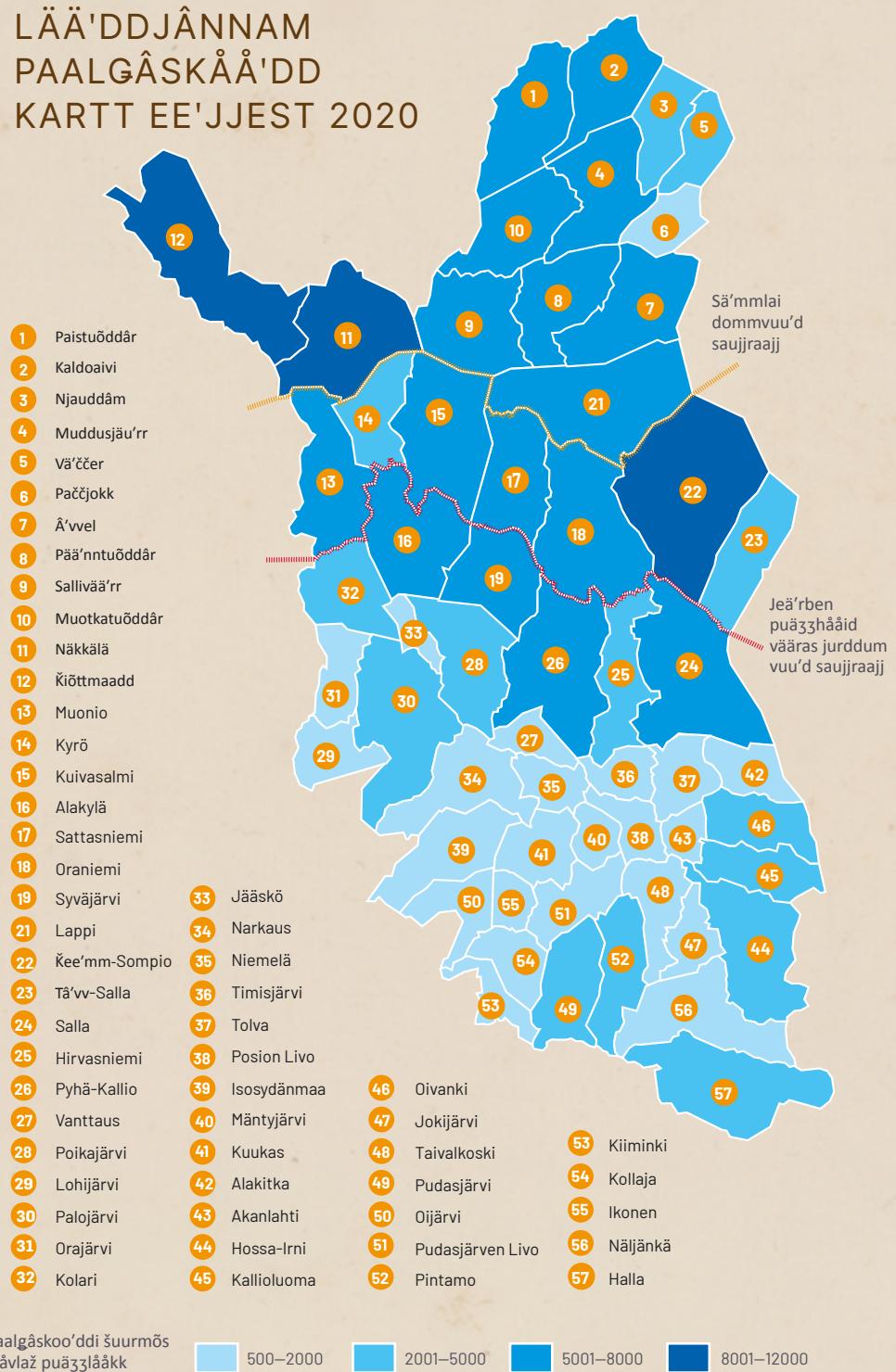
## PAALGÅSKÅ'DD

- Puäzzhååid vooudlaž da vaaldsemvuööläž juåggas. Šorradvuött vaajtååll.
- Tuåjian håiddad puöccuid da puäzzhåiddtuåjaid.
- Jåå'dteei lij puäzzsee'žzed.



Pikalös

## LÄÄ'DDJÁNNAM PAALGÅSKÅ'DD KARTT EE'JJEST 2020





# Paalgâskoo'ddi õhttõs

Paalgâskoo'ddi  
õhttõs lij puä3ztäääl  
vuä'pstem-, ra'vvjem- da  
ä'stobddiorganisaatio.

PAALGÂSKOO'DDI ÕHTTÕS  
ooudâsveekk puä3zhâädid da tõn  
tu'tkkummuž, vuä'ppast puä3ztäääl  
aa'ssin, tuejjad aalgtõõzzid  
puä3zhâädid da puä3ztäääl  
õoudâsviikkmõõž diõtt, hâidd  
puä3ztäääl kôskkvuõđid jee'res  
õhtsažkâdda, va'sttag vä'lldkoo'ddi  
kôskksaž raajjuä33cõggâmäädain,  
preemm odđ pe'ljimiârkid da  
va'sttag pe'ljimiârkkrekistee'rest.  
Õhttõoz tuâj teäggat Lää'ddjânnam  
riikk.

## ÂÄ'LMOŠ TU'MMJEI ORGAAN LIJ EE'TTKEEISÅÅBBAR LE'BE PUÄ33PARLAME'NTT

- ❖ Norrâatt piiri-liiji puä3zhâiddee'jj aalgâst, kie'ssmannust.
- ❖ Puä3zsee'žzed ee'ttkâ'stte paalgâskoo'ddid.
- ❖ Va'lljee 14 vuäzzlõ'žzed halltõ'sse kolmm ee'jj pââ'j vääras. Mädd- da meä'cctäälmisteria da Sää'mte'gg nõõmte sij ee'ttki halltõ'sse.
- ❖ Kiött'tâall jm. ee'kkciõlgõõzzid da teä'ggötääll- da tâimmamplaanid.



## TÅÄIM VÄÄŽNAI ÄÄ'ŠŠ

- Šöddi fabrikklaž mäddânnmõõžž (jm. meä'cctääl, kuâivâstâaim da piõggviõgg) puä33hoiddu tuejjääim hää'l'i uuccummuš.
- Puõccui tiõrvâsvuõđ da pue'rvaajjäm ooudâsviikkmõš tu'tkkummuž da tåäim ouu'dee'.
- Naau'di diõtt šöddâm puä33skää'dai vaaldšam da cõggmõš
- Puä3ztäääl ka'nnteeivuõđ õõudâsviikkmõš puu'ttõõzz, ouddsid da markknid tuärjhee tuâjain.

## O'DINAKNALLŠEM TE'STTPUÄ33KAARDÂS

Paalgâskoo'ddi õhttõoz tuõ'lai Aanar  
kââ'ddest Kaamsest maai'lmveiddsânji  
o'dinakai Kutuharju kiõččlõddmõščiõ'kkâr,  
mâin tuejeet tu'tkkummuž.



Raajju vâlvne



Puäzzcõggamääid  
raajmõõd  
teevvmõõd  
juõvõ  
kai'bbje jiän  
tuâj.

## VÄ'LDDKOO'DDI KÖSKKSAŽ RAAJJPUÄZZCÖGGAMÄÄID

Puäzzhåiddvuu'dest lij nu't-a 2 000 km öhttsaž  
mäddraaj koumm riikkin.

Puäzzcõggamääid lij Ruõšjånnam da  
Taarrjånnam vuâsttsaž raajin öhttsi'žze  
1 200 kilometred. Cõggamääid tuõ'll'je  
Paalgåskoo'ddi öhttõõzz kääzzköõzzast  
tuâimmje 50 äiddouumzed 20 jee'res  
paalgåskåå'dd vuu'dest. Vä'lkkoo'ddi raajin  
rajjum puäzzcõggamääid mie'rren lij cõggâd  
puõcci jäättmõõzz vä'lkkoo'ddi raaji râast.  
Paalgåskoo'ddi öhttõs va'stad mädd- da  
meä'ctctäällministeria tuâjjanouddmõõzzast  
Taarrjånnam da Ruõšjånnam vuâsttsaž raajin  
åârrai puäzzcõggamääidi kuddân åâ'nnmest da  
vuâðteevvmest.

Taarrjånnmin äaid åâ'net kuddân juõkkum  
kuddân åâ'nnem va'sttsuu'di  
meâldlånnji. Ruõšjånnam vuâsttsaž  
raajast puäzzcõggamääid raajmest da kuddân  
åâ'nnmest va'stad Lää'ddjånnam.

Puäzzääidid kuddân åâ'nnem tââ'veajtõõlli  
jeâllmõõzzin lij vä'zzel. Pääikai cõggamääid  
mâ'ne juõvid pâ'jel. Nuu'bb beä'nn tâlvva  
äaid vuä'i te kuâlddjed le'be äiddstoo'lbid  
nârjurum muõtt da pee'cc muâ'rre ää'i'did.

Puäzzcõggamääid raajmõõd  
teevvmõõd  
juõvõ  
kai'bbje jiän  
tuâj.



## PUÄZZVUÄ'MSTEEI VE'KKE OOUÐAS JIE'LLEMËÄIN AKTIIVLÂNJI

Puäzzhåidd lij puärrsummus veâl viöhssâñ  
jie'li jie'llemëäinn Tâ'vv-Lää'ddjånnmest. Tõt  
tuõ'llai siidid liõggsen vuu'din, ko'st jee'res tuâj  
da pi'rõgeemuõõd kääiv lie uu'ccab.

Pei'vvlaž puäzzhåiddtuâjai lââ'ssen  
puäzzvuä'msteei tuejjee kee'jitem tuâj ouddsin  
da kääzzköõzzin. Vuei'vvpuâttjen lie ouddnam  
puõccu vue'žž smavv-valmštem da  
puäzzturismm. Puõccu vue'žž poout'tõs,  
smavv-valmštem da turismm ouddnam,  
mõõn vuõðdu lij šiõgg raajjâd. Še kiõtt-tuâjai,  
sikiâjkktiingi da mä'tkkmooštai valmštem da  
puõccu čârroudssi äu'kkummuš ta'rijee oðð  
vuäittmõõzzid.

Ää'l puäzzhååid kuõ'ddi viõgg lie leämmaž  
määngpeâllsažvuõtt da oodd šiõttâd mottjeei  
jeâllmõõzzid.





## Puä33ouumu ämmat tuärjjâatt ä'rbbvuõđlaž silttummša

*Puä33ouumu ämmat lij luõttu šiõttlõõvvomõš da luâđ tobddmõš. Jie'llem jáått ee'jjpoooddi, šõõnji da puä33pää'i ki mie'ldd, puõccu määinaivui'm. Päärna vuä33ja tääujja ju'n siõmžen jii'jjes pe'lljmiârk.*

LÄÄ'DDJÄNNMEST PUÕCCUID VUÄ33 vuä'msted puä33håiddvuu'dest põõšinalla Euroopp tällõsvuu'd meerlaž, paalgâskå'dd da Paalgâskoo'ddi õhttõs. Paalgâskå'dddest lij ouddvuâsttamvuõiggâdvuõtt jii'jjes vuu'd puõccuid, jõs tõk lie kaaupšemnalla.

Puä33vuä'msteei puä33mie'rr lij privatt ä'sš, koozz áhtt ä'rbbvuõđ da åskkmõõž. Tõnt lij vuä33 prâastai västtõözz, jõs kåčč puä33meä'r. Västtõs lij tääujja meä'rtem, mä'te "lij-i tõk kuõ'i'tbeä'l muõr". Puä33ouumaž lij ämmatnõmmök, mõõn ââ'net åâumouummust da neezzanouummust.

- ❶ Öhtt puä33vuä'msteei vuä33 vuä'msted jäänmõssân 500 puä33ad.
- ❷ Puä33vuä'msteei lie Lää'ddjânnmest nu'tt-a 4 400, keäin 40 % lie neezzan.



Čauštõk lij ä'rbbvuõđlaž tuâjjneävv, koin vää'ldet puõccuid kídd.



## Puä33håidd aa'lji kå'ddšeellmõõžžâst

**PUÄ33 LIJ LÅJJUUM** Skandinavia väld-das tuõddârkå'dddest. Vuõššân tõt leäi paaimtösjie'lii kå'ddšeellmõõžžâst da kie'ssemda kue'ddempuä33an. Puõccust vuä33ju vue'33 da mie'lk da aunnsid pihttsi da tuâjjneävvai vääras. Nääil't oummu vuä'i'tte jie'lled Lää'ddjânnam tâ'vv-vuu'dest tõn tuâl'jõõziggisaž aazztõshistoria rää'jest.

Ânn'jõõziggisaž puä33håidd aa'lji kôskkää'i'j loop-pâst. Sâ'mmla a'lõgge puõccid kïõččâd da jo'tte tõi ee'jjpoooddi mie'ldd. Lä'ddla še mättje puä33håäid ää'i'jeld da ooudâs vi'kke tõn jiijjâz taarbi mie'ldd.

Ânnjõž puä33håiddmaall lie ooudâs vikkum juo'kk vuu'd jii'jjesnallšemvuõđid, nu'tt-a jân-nam- da aazztõsjeällmõõžžid da luâđjeälaid pue'rmõsân šiöttlen.



# Puä33håiddee'kk älgg 1.6.

Puä33håid vuâdd lij tâ'vv luâddast. Kírrsumus tuajjpââj lie vue'ssmeärkkôs, mii lij kie'ssuei'nmannust da pikalôozz, môök lie cöhçemannust tä'lvukuvddlo'sse.

## KEÄSSA MEÄRKAT VUE'ZZID

Puä33håiddee'kk älgg kie'ssmannu aalgâst. Puä33 pâlgg keässä påâdai, kiçclâdd veâ'ltted tiu'rid. Sôhsâam pârggee da čue'rv šâ'dde ja'ttlânji. Kôskk-keässä teeu'r nâ'rre puõccuid çiökkren tuõddrid da jie'ggid.

Tõn luâdeetmôõžž äu'kkeit puä33håiddtuâjain: çiökkrid jââ'det mie'ccest ää'i'di sizz vue'ssmeärkkam diött. Puõccuid noorât juõ'kk jânnma ânn'jõõvvi vuõ'jjin: vää'33ee'l, moottorpiõ'kkin le'be helikopterin. Puõccui GPS-vuu'l hiälpte çiökkri ooccmõõžž mie'ccest. Vue'ssmeärkkam altteet täuja jeä'kkää le'be ekka, gu äimm lij čuässnam. Jee'resnalla puõccu vuäi'tte viõnjâd pakkvuõðâst.



Tä'lvusôbsâam pârggee kie'ss-sôhssmid. Puä33 vuâidd sôddi čue'rvid mâ'yyjue'ljid sâ'ppleenjuôllsin.



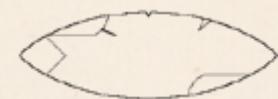
Pe'lljmiârk lââ'ssen puõccust vuei'tet ââ'nned piiltkid le'be vuu'lid.

Pe'lljmiârk lââ'ssen puõccust vuei'tet ââ'nned piiltkid le'be vuu'lid.

JUÖ'KK PUÄ33VUÄ'MSTEE'JEST lij pe'lljmiârkk. Pe'lljmiârk snaaid lie 21 da âânnmôõžžâst pe'lljmiârk lie nu'tt-a 12 000. Odđ miârkid raajât taa'rb mie'ldd. Pe'lljmiârk mainstummuš älgg puõccu vuõigâs pee'llj kie'jest. Vuõšân muštlet vuei'vvsnaaidid di te'l uu'ccab snaaidid.

## VUE'SSMEÄRKKAM TUÂJJKÖÖSK

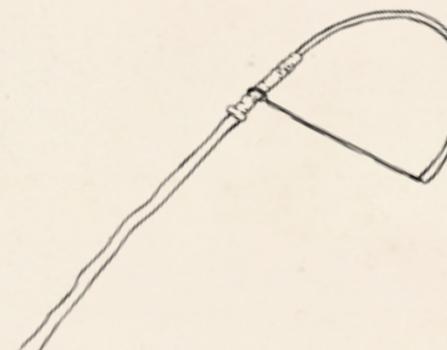
- Vue'zzid tää'vetet ää'i'dest kiôdin, saakkin le'be čauštõõggin.
- Vue'zzid keâlgglâ'stte da lue'ştet ooccâd ääldas.
- Kêe'rj ool piijât, mii vue'ss čuâvv mõõn ääld.
- Tää'vetet vue'zzid ja mie'râkeet pee'lljid vuä'msteei miârk.



"Vuõigâs čâlstôk čue'rveä'lñn, hanjj rââ pp-peä'lñn. Ci'žsbeä'lñn kue'pper, čue'rveä'lñn hanjj da haangâst sizz."



Kue'htt jee'resnallşem pe'lljmiârk da tóî snaaid.



Vimpa

"Vuõigâs lââ'ddkôzz. Ci'žsbeä'lñn čokkum, čue'rveä'lñn cie'kkes, rââ pp-peä'lñn vue'stthanggg."



Testosteroni vuäžž sârvva nji'šk'maddjid nânsmed gu rôõggâd âlddan. Sârvva lie moočâd da valmmâž tuärrmôšše. Oummu kannat kâ'rvved puõccuid gu lij rôõggâd.

## Čõõuč pikalõõzz

Čâhča älgg rôõggâd le'be kee'mm. Sââ'rves nâårr ääldain jiõccses corri, mõõn tõt va 'httai tää'rkeld. Sârvvsid kôskksâž tuärrmôš da čue'rvid škaalâttam tuejee tõn, što ääldai kee'mm da kiiđ kue'ddem lie õhttina. Rôõggâd mâñña sââ'rves kôõčcat čue'rvees.

**ÄÄLDAIN ŜEÄST'TEEI SÂRVVA** nâ'rre jiõccsees čorri da keä'čče tõn tärkka. Puäžžtuâjain tän äu'kkeit gu noorât puõccuid pikalõõsse. Noorrâm älgg täujuja čohč-kâlggmannust. Tuâjast ââ'net juõ'kki jânnma da luâđjiâllu ânn'jõõvvi vuõ'jjid: tuâj tuejeet vää'zzeel, moottoriõ'kkin, moottorkéâlkain le'be helikopterin. Puäžžpie'nnid še ââ'net veä'kken puõccui noorrâm-da kîõčcamtuâjain.



Puõccu  
miõlsummuš  
porrmôš lij  
kuõbbâr.



Pikalõs lij tillpei'vv.

### PIKALÕÖZZ JÅÅTTMÔŠ

- Puõccuid vuejtet uu'cces stuukkin kîõrnnu, ko'st kâ'ddempuõccuid da jie'llempuõccuid raatkõõdât kontrrid.
- Jie'llempuõccuid looggâd da täälkat parasiitti vuâstta. Lookkâm miârkkšââvv ää'i'dest kiött'töllum puõccui kee'rjtem logstõ'kke.
- Puõccu tää'vtet, tõn pe'lljumiârk kîõõččât da i'lmmitet lo'kke, kii mie'rkkad puõccu läâkktau'ille.
- Puõccu jeä'rttsõhsismid pirstet kuâlggmiârk, što tie'det tõn voddõõttâm pikalõõzzâst.
- Lââkktaau'lid teâđaid kee'rjõõvât paalgâskââ'dd puäžžlogstõ'kke, ko'st se'lvvan vuâ'msteei da paalgâskââ'dd puäžžmeõ'ri.



Puäžžlogstõ'kk'e kee'rjum puõccu  
jeä'rttsõhsismid pirstet kuâlggmiârk.



# Tälvva puõccuid kiõččât

Puä33 lij šiõttlõövvâm kõlmm da muõttjeei jeällmõ'sše. Kõzžkää'v raajõs tuejjad vuei'tlvi'žzen obbsest. Jue'lj på'sše su'dden viõkkâš võrrjååttem da oljhaapp diött. Oljhapptåimm nu'tt-mâ'ta puõlåskoolgås.

**PUÕCCU TÄ'LVSÖÖUS** lij tuõdi vuõkkâd. Puä33 pi'rõggad puârast kõrr puõll'est še. Gu peâgg, de puä33 jåårgal sie'lj beä'lnn piõ'gõe, što sue'jjad vuei'ves, ko'st lij â'zzte'mes sõhs-sâm.

Puä33 vuäitt čiõgrded tälvva porrmõõž joba pâ'jjel mettar obbâz vue'lnn. Puä33 pâarr poorrmõõžan 300-400 jee'res šäddad. Tä'lvv lij puäccja luâdast vä'žõlõs pââ'jj, kuä'ss tõt mõõnat joba 20 % čõõuč teäddast. Puõccui pue'rrjie'llmest kuuitâg huõl â'net tälvva peâmm'mummšin taarb mie'ldd.

Puõccuid kiõčmõõžâst tälvva â'net määngnallšem vuõ'jjid. Čiõkkrid kiõččât moottorkeâlkain da pie'nnin. Piârri, soogg le'be sijddkâå'dd årrje siidid, mõõk peâmma da keä'če puõccuid õõutâst. Måttam paalgâskoo'ddin puõccuid peâmma õõutâst. Måttam puä33vuä'msteei nâ'rre puõccuid tä'lvmäänpõ'jid äidda. Puä33håiddmaall lie hämmnam juõ'kk paalgâskâå'dd luâdjäälaid da jee'res mäddâânnmõõž suâppi ma'lle.



# Ķiđđ – Valpuurin vue'ss cuõñjust

Keâddja puôccu å'cce porrmôôžž láppmie'ccin  
cuõñju á'lñ. Kue'ddem lij kirsumus  
vue'ssmannust.



Åi'ddešöddâm vue'ss.

Puôccu kâ'šk'vue'žž lij  
kiđđtälvva hä'rč.

ŠÖDDÂMPOODDÂST VUE'SS TAARBAŠ  
ääldes mie'lk. U'cc puäžžvue'ss spraavdâått  
vuõssmôs jie'llemneä'ttlestes sii'ske ru'čk'kes  
pue'i'd da suõ'k'kes toork diött. Vue'zzi sôddâm-  
teädd šâdd kue'i'tkeârddsi'žzen ju'n vuõssmôs  
mannu pooddâst. Čue'rvid še ä'lõge šôddâd  
vuõssmôs jie'llem neä'ttlest. Ääld kõõčcat  
čue'rvid sôrgg kue'ddem mâñjja.

Keâddja košk'keet puôccu kâ'šk'vue'žž. Sa'lttjum  
vue'žžid kåâžžat seinna le'be la'k'ke da suejeet  
sää'i'min. Kiđđpe'i'vv da puõlâš kiõrggne vue'žž.  
Kâ'šk'vue'žž lij tuõði šiõgg jeä'ves da seill puâ-  
rast. Vue'kk taimm tâ'lk tâ'vven.

# Puä33 lij tiõrvvvsallaš porrmõš



PUÄ33VUE'33 LIJ fiinâs raajjõõzzâs, mõõn diõtt tõt lij säu'rr, ja'ttlânni õriggan da hie'lkeld suudi. Puõccu ceâlgga, čââu'd vuâlla nârrjum vuõj kââcõeet puõi'dden. Tõn ââ'net pâsttmõ'šše da õeâttmõ'šše. Vue'33 lââ'ssen puõccu čââ'd, vuõivâs, mââ'nmõõzž, njuhçâm, võr ja mie'lk lie šiõgg porrmõõzž.

Puä33vue'33 ärvvsumus vue'zz lie fi'lee da čuärbeä'l. Fi'le lij pue'rr sâ'rõggporrmõš. Čuärbeä'l est vuâ33 pue'rmõs kôöumâspâ'lvvuum vue'33. Čuärbeä'l lââ'ssen šiõgg õeä'rstõsvue'33 lie čuämtõs da ouddcõ'lj. Puk puõccu vuõ'zzin vuäitt valmsted ä'rbbvuõdlâž kâ'skkvue'33 še.

Kõ'sses, lahccnallšem puä33mie'lk lie tuu'l juukkâm da tõ'st lie raajjam vuâst da vuõj. Puä33mie'lkest lij joba koumm vuâra jeänab energia gu kuuzzmie'lkest. Tääl puä33mie'lk jie ââ'n porrmõššân, leâša tõn ââ'net jeä'rbi mie'ldd kosmetiikkast aunnsen.

## PUÄZZVUE'33 LIJ TIÖRVVVSALLAŠ

- Occanj vuõjj
- Pue'rr vuõjihäppnoorâs
- Jiânnai protein
- Vââ'lljest vitamin da mineraal-da vää'nnaunnâz



## Puä33 lij jeä'Istõs

PUÄ33 LIJ Lappi snäätñ'jumus ooudâsmiârkk da kôskksaž kie'ssemviõkkturejjei. Turismm ta'rjjad jiânnai vuäittmõõzžid puä33vuä'msteeja. Puä33programmkäazzkõõz lie pâjjnam öhttan puä33jie'llemkeäin ekonomoolmaž çoodutuejjejen. Lââ'ssen puä33vuä'msteei vuä33a lââ'sstiânnâz, gu valmste da kaaupše õiõtt-tuâjaid da mä'tkõmooštaid le'be aunnsid, mâ'i'd ââ'net tõin. Turismm lij lââ'zztam puä33vue'33 kôõjjõõz še da tõn diõtt puä33vue'33 ta'rjummuž restaantin.

Ķiđdtä'lvv puä33keâšttõõttmõõžin lie ku'kkes ä'rbbvuõd. Åâ'respuõccu tree'njem keâlbvuânnin kai'bbai jiânnai ää'i'j da õiõrddâmvuõd. Õeâšttõõttmõõpâ'j tâ'snnpodd lie Jeä'rõggkoongõsvuõttkeâšttõõttmõõž. Puä33keâšttõõttmõõžid reä'sše Suomen porkilpailijat ry da pâäiklaž öhttõõz.





## Puä33 teâvat

**PUÖCCU SÖÖUS** lij jee'resnallšem puöccu jee'res vue'zzin da ta'rjjad mäǟngnalla âânnmõšvuäittmõöžžid. Ouddmiârkkân kâ'mmid tuejeet kammsin, mõök keâll'je âânnmõöžž.

Tue'llj vuäitt koškeed åuggan seei'nest, tä'l čâudda puei'dd kåškk čää'ccjie'kkî

oolžen. Näkam lâiddtue'llj lij ä'rbbvuõdlâž lie'nnjstemvuâlaž kâvvsest. Tue'lljest vuäžžat luâđmeâldlaž pärkkčâu'dd le'be še'snn, gu tõn pärkkeet jm. puâjuin. Fabriikklaž vue'jin puä33tue'lljest šâdd lââ'ssen tee'mes aniliiničâu'dd da keâ'ppsôs suedečâu'dd. Mä'tkkmõštt- da põört hiârvtem aunnsin hei'vvai fabriikklaž vue'jin meiddum tue'llj.

Tallsid åâ'net kåâ'ddki se'st.

### PUÄ33 LIJ MÄÄNGPEÄLLSAŽ KIÖTT-TUÂJJAUNÂS

- Kammsin kåâ'ddkid, keâ'pprid, keâsttsid da kamspusid
- Källičâu'dest käällkid
- Šee'şnest anorakkid, puusid, laaukid da siâkkid
- Kõõ3zin da taau'tin hiârvid
- Čue'rvest jm. värvaid da hiârvid neei'bïd da pâ'kk-kooppid nõõ'id
- Suõnin čâu'ddtuâjaid turaškasuõn

Suõnn da šee'şnest tuejjuum suõrmmvuä'd.



28

## Puä33håiddkulttuur jeäll viõhssân

*Puä33håidd lij puölvvõõggâst nobba si'rddi, luõttu vuâđđõõvvi ä'rbbvuõdlâž jie'llemkeäinn da puä33piärrga töt lij celai jie'llem. Töt ooudâs juätkk sää'mkiolid da sää'mmlaž da tá'vlâ'ddlaž historialaž da jii'jjesnallšem puä33kulttuur.*

**PUÖCCUID DA LUÂĐJEÄLAID** sannôs lij veeidas. Puä33håidsannôs lij âânnmõöžžast arggpee'i' saaggin. Puä33 lij piâssâm määng särnnamvuõ'jjid. Täuaja kooll, što mainstet ouddmiârkkân puöccu kožžmõöžžast, mii lij

nu'tt-a čiçčâm kilometred. "Puä33 mättat" -särnnamvuõ'jjin miârkkšõõvât tõn, mä'htt jie'llem lij ää'l mõõn nu'tt mât'e ouumaž plaanad. Tââ'v ceäppösnee'kk lie ää'l âânnam puöccu aunnsen da tee'mmen.

*Tâ'vv-Taar Altast kaunnum pâ'htpirstõõgg lie dobitit iir'jjid puä'res da čuä'jte puöccuid le'be koo'ddid še'leemää'i din.*



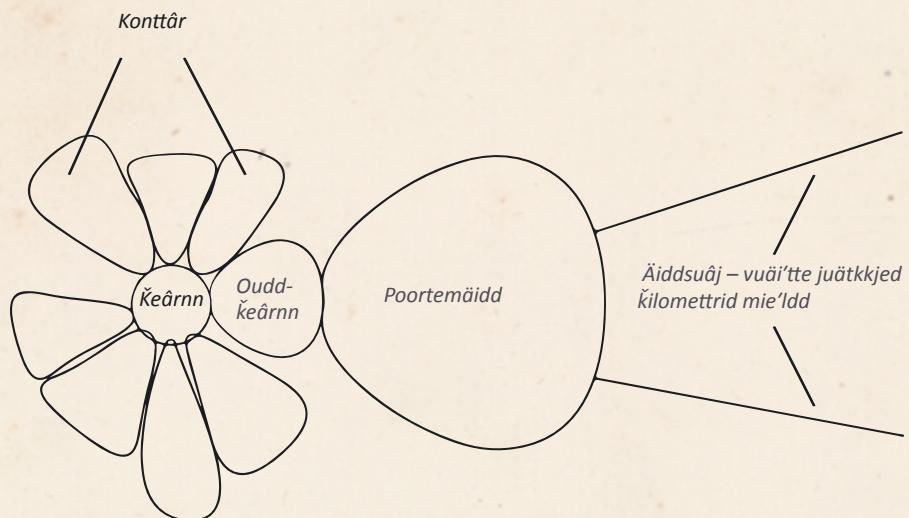
29



Pikalōsäidd



Lie'ŋg



Puôccu jaâ'dtet aiddu äidduuâjaid le'be joodâsääidaid veäkka.

Snimldöögäst pikalōsääid vuõ'zz.

Ääid vu'e'zzi nôõm vaajtâ lle vuu'di mie'lld.

## Puä33sannõs

**Jiâll Elo**  
**Puä33ooccâm** Etto  
**Sââ'rves** Hirvas  
**Heargi** Härkä  
**Gurggästat** Jotos, rannio  
**Johtin** Jutaaminen  
**Gâlbjenunni** Kalppinokka  
**Čoõllâd** Keloa  
**Keârnn** Kirnu  
**Koontâr** Konttori  
**Kõ33kää'pp** Kopara  
**Kooistös** Kosate  
**Kââlvâk** Kulvakko  
**Kââddas** Kunteus  
**Sueikkjeä'rtt** Luostakka  
**Nõmmlooppâk** Maakkana  
**Sa'mja'd** Musikki  
**Nâmmeçoarvvit** Naamasarvet  
**Nõmmlooppâk** Nimiloppu

**Njolpp** Nulppo  
**Palggâd** Palkia  
**Čoor** Parttio  
**Kejspe'llj** Peura  
**Rää'ves** Raavas  
**Keârja** Rooki  
**Rouggâd** Roukua  
**Pinjâlsõõus** Rusakka  
**Rõõggâd** Rykimä  
**Teu'rrai'gg** Räkkä  
**Taammâd** Taamoa  
**Kää'ddesjeä'rõg** Takkahärkä  
**Čiõggâr** Tokka  
**Åâ'rek** Urakka  
**Äldd** Vaadin  
**Ju'vjj / Kõbbju'vjj** Valkko  
**Veeitlõs** Veiti  
**Vuõnjâ** Vuonelo  
**Vuei're** Vuorso

